

## 取扱説明書



High-Resolution Inner ear Headphone  
W<sub>n</sub>3 ハイレゾ対応ヘッドホン HP-TWF31

付属品: イヤーピース(XS, S, M, L)×各1セット、収納ケース×1  
クリーニングクロス×1、取扱説明書/保証書(本書)×1

このたびは当社製品をお買い求めいただき、まことにありがとうございます。本書には、使用方法や、取り扱い上の注意などが記載されています。製品を使用する前に必ず本書をよくお読みください。本書はいつでも参照できるように保管しておいてください。

### 安全にお使いいただくために

本製品を安全にご使用いただくために、ここに記載されている警告・注意事項を必ずお読みになり内容をよく理解された上でご使用ください。ここに記載の警告・注意事項を守らない場合、お客様さまや第三者の方々への危害(負傷・障害・死亡)、財産への損傷(故障・破損・破壊・損失)を与えたり、その原因となる可能性があります。本来の用途以外、本書に記載以外の方法での使用は絶対に行わないでください。

### 警告・注意

- 本製品を使用することによって生じた使用機器の故障・トラブル、およびデータの消失・破損等に関しましては弊社は一切の責任を負いかねます。
- 自転車やバイク、自転車など、乗り物の運転中に絶対に本製品を使用しないでください。交通事故の原因となります。
- 歩行中は、周囲の交通や状況に十分ご注意ください。特に駅のホーム、道端や工事現場など、周囲の音を確認しづらい危険な場所では本製品を使用しないでください。
- 本製品の分解・改造・修理を行わないでください。
- 小さなお子さまが本製品を使用する際には取り扱い方法、警告・注意事項を理解している大人の方が監視・指導している状態で行ってください。
- 目を刺激するような大きな音量で長時間使用されますと聴力に悪影響を及ぼすことがありますので、適切な音量でご使用されるようご注意ください。
- ミュージックプレイヤーなどの再生機器に接続する際にはプラグを正しい角度で差し込んでください。また、差し込み口にホコリやゴミが入らないように十分ご注意ください。
- 本製品が触れる部分の肌に異変を感じた場合は直ちに使用を中止してください。そのまま使用すると皮膚やかぶれなどの原因となる可能性があります。
- 落としたり、強い衝撃を加えないでください。
- 本製品を水に濡らしたり、濡れている状態の手で操作しないでください。
- 本製品を次のような場所で使用・保管しないでください。強い磁気が発生する場所、静電気、電気のノイズが発生する場所、結露する場所、雷電または雷水の危険がある場所、高温多湿の場所、直射日光の当たる場所、火気の周辺、または熱気のもこもる場所、ホコリの多い場所。
- プラグの汚れにより、音飛びや音割れが発生する可能性があります。お手入れには乾いた柔らかい布を使用してください。なお、シンナーやベンジンなどの有機溶剤類や化学剤等は使用しないでください。

### イヤーピースの交換について

ご購入時にはMサイズのイヤーピースが取り付けてあります。耳にフィットしない場合は同梱のLサイズ、SサイズまたはXSサイズと交換してください。

- イヤーピースは所定の位置までしっかりと取り付けてください。しっかりと取り付けられていない場合、ヘッドホン着脱時にイヤーピースが外れ、耳に落ちる可能性があります。
- イヤーピースが汚れた場合は、ヘッドホン本体から取り外してから薄めた中性洗剤で手洗いしてください。お手入れの際は水分をふき取り、完全に乾いてからご使用ください。
- イヤーピースは消耗品です。長期的使用・保管により劣化する場合があります。

### コードの交換について

#### 1 コードのはずし方

- ヘッドホン本体とコードは、できるだけ接続部分の近くをつかみ、まっすぐ引き抜いてください。
- コードをははずすとき、斜めに引っ張らないでください。破損の原因となります。



#### 2 コードの取り付け方

- コードを取りつけるときは、ヘッドホン本体とコードのL(左側)、R(右側)表示が同じであることを確認し、カチッと音がするまでまっすぐに差し込んでください。



### 製品仕様

型式	Dynamic + Piezo
ドライバー	Dynamicφ13mm, Piezoφ12mm(Dual diaphragm)
出力音圧レベル	108±3dB/mW
再生周波数帯域	10Hz~40,000Hz
最大入力	20mW
インピーダンス	32Ω
質量(コード含む)	約17g
ケーブル材質	Nylon
プラグ	φ3.5mm stereo mini plug,Gold-plated
ケーブル長さ	約120cm(Y型)

- 一般に、記載されている製品名、会社名は各社の登録商標または商標です。
- 本書の文中では“TM”、“®”および“®”マークを表示してありません。
- 本書で使用されているイラストは、説明のため便宜上、厳密ではなっておりません。
- 本書の著作権はラディウス株式会社に属します。当社に許可なく本書の一部、もしくは全部を複製、複製、改変、もしくは転載することを禁じます。
- 本書に記載されている内容に従うことにより発生する結果について、弊社はいかなる責任も負いません。
- 本書の内容に不明な点、誤り、もしくは記載漏れなどがある場合は、本製品をご購入いただいた販売店、もしくは当社サポートセンターまでお問い合わせください。
- 本書の内容は改良のため予告なく変更することがあります。
- 本製品の仕様、および外観は改良のため予告なく変更することがあります。

## USER'S MANUAL



High-Resolution Inner ear Headphone  
W<sub>n</sub>3 HP-TWF31

Accessories: 4 sets of ear caps (XS/S/M/L), Headphone case x1  
Cleaning cloth x1, User's Manual/Warranty (this document)

Thank you for purchasing radius product. The User's Manual mainly describes warnings, cautions, and how to use the product. Read the User's Manual before starting to use the product and keep it yourself.

### For Your Own Safety

Before using the product, read the warnings and cautions in this User's Manual thoroughly. If you ignore the warnings and cautions and mishandle the product, there is a risk of damage to you and/or other people (injury, death), and to properties (failure, breakage, loss) or cause such damages. Use the product only as stated in the User's Manual.

### WARNING CAUTION

- Never use this product while you are driving a car, motorcycle, bicycle, or any other vehicle. There is a risk of a traffic accident.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair this product.
- Pay attention to the surrounding environment and traffic while walking. Never use this product in places where inability to hear ambient sounds is dangerous such as train station, street and construction site.
- When young children use this product or audio device such as a music player, they should be under supervision and guidance of adults understanding the operation instructions, warnings and cautions. In addition, avoid storing this product within the reach of young children or pets.
- Avoid using this product at a high volume for a long period of time. There is a risk of influencing your hearing ability.
- Be careful when attaching or removing this product. Insert the plug at the right angle for connecting the product to an audio device. Also, be careful not to let dust or other material get inside.
- If your skin that is touching the product becomes irritated, stop using the product immediately.
- Do not drop or give strong shock to this product.
- Keep this product dry. Do not use it with wet hands.
- To avoid damaging the product, do not use/store this product: in areas with strong magnetic fields; in areas static electricity/electric noises occur; in damp areas; where electricity/water may leak; where temperature and humidity are high; in direct sunlight; near fire or in a hot place; in dusty areas.
- If the plug is not clean, you may hear jumps and noises. Use dry, soft cloth to clean the plug. Do not use organic solvents such as paint thinner and benzene, or chemical-impregnated cloth. Do not use them for cleaning the other part of the product either.

### Changing Ear Caps

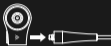
M-size ear caps are attached to the headphones at the time of the purchase. Change the ear caps to fit your ears.

- Attach ear caps to fit to the gap of the headphones. If the ear caps are not set properly, they may become detached from the headphones and remain in your ear when you remove the headphones.
- When the ear caps need cleaning, remove the ear caps from the headphones and wash them with a mild detergent by hand. Wipe the ear caps and make sure they are dry before attaching them to the headphones.
- Ear caps are expendables. They may degrade with long-term usage or storage.

### Replacement of the headphone cable

#### 1 Removal of the headphone cable

- Hold a headphone unit firmly and pull the cable straight grabbing associated plug.
- Pulling the cable instead of the plug may cause a damage.



#### 2 Attachment of the cable

- Be sure that the marks of 'R' or 'L' on the headphone unit match together with those on the mating plug and push a plug completely to the end to hear a click when putting a plug back.



### Product Specification

Type of Use	Dynamic + Piezo
Driver Unit	Dynamicφ13mm, Piezoφ12mm(Dual diaphragm)
Output Sound Pressure Level	108±3dB/mW
Frequency Response	10Hz~40,000Hz
Maximum Input	20mW
Impedance	32Ω
Weight (w/cable)	Approx. 17g
Cable material	Nylon
Plug	φ3.5mm stereo mini plug,Gold-plated
Cable Length	Approx. 120cm (Y-style)

- Product names and company names mentioned herein are trademarks or registered trademarks of the respective owners. ●TM, ®, and ® marks are omitted herein. ●Images used herein are for explanation and may not be accurate. ●radius co., ltd. holds copyright of this document. No part of this document may be copied, reproduced, modified, or transmitted in any form or by any means without the prior written permission of radius co., ltd. ●radius co., ltd. shall hold no responsibility to results arising from following the instructions described herein. ●If this document is unclear, contains mistakes or is missing information, contact the dealer from which you purchased the product. ●The information of this document is subject to may change without prior notice. ●The specifications and exterior of this product are subject to change without prior notice.

## 使用说明书



High-Resolution Inner ear Headphone  
W<sub>n</sub>3 高解析度入耳式耳机 HP-TWF31

付属品: 耳塞套(XS, S, M, L)各一副、保存盒×1  
清潔布×1、说明书/保修卡(本册)

尊敬的顾客,衷心感谢您选购本公司产品。本说明书记载了产品构造、使用方法以及使用该产品的应注意的事项等。请您务必在产品前,仔细阅读本说明书,请妥善保管此说明书,以作参照之用。

### 安全使用本产品须知

为安全使用本产品,请您在使用前请先阅读本册,并理解所记载的各警告及注意事项。如不严格遵守本册记载的各警告及注意事项,可能会导致顾客或第三者带来人身危害(如:受伤、伤残、死亡等)或财产损失(如:故障、破损、损坏、丢失)。除本册记载的使用途径外,请勿将产品做其他使用。

### 警告・注意

- 若您不注意本事项,不当使用产品,可能会导致机械故障等物品丢失及信息丢失,并且,可能导致人身伤害。
- 在操作汽车、摩托车、自行车等车辆时,切勿使用本产品。如有不慎,将可能导致交通事故。
- 步行时使用本产品,也请注意周围的交通情况。尤其在车站站台、道路上或施工现场等地方,由于听不见周围声音将导致危险隐患。因此,请勿在上路场合使用本产品。
- 请勿自行拆卸、改造或修理本产品。出现故障时,请与售后服务部联系。
- 未成年儿童使用本产品连接音乐播放器时,请在熟知本产品使用方法,理解各注意事项的成人监督以及监护下使用。另外,将本产品放置在小孩及宠物接触不到的地方。
- 长期使用刺激耳朵的过大音量,将给听力造成不良影响。因此,请在使用过程中注意调节,使用适当大小音量。
- 请谨慎插入及取出音频插头。将插头插入音频接收器的音频接口时,请注意按正角度垂直插入插头。此外,请注意避免灰尘、垃圾等进入接口。
- 使用本产品时,若人体与产品直接接触部位感到不适,请立即停止使用。如继续使用,将可能引起发炎或皮疹等状况。
- 请勿将本产品掉落在地或强烈震动本产品。
- 请勿弄湿,或在处于处于于干状态下操作使用本产品。
- 请勿在以下场所位置,使用本产品:有强磁场的场所;带静电、电器发出很大噪音的场所;有雾气的场所;雷电或溺水等危险场所;高温且湿度大的场所;阳光直射的场所;烟火、热气周围及灰尘多的场所。
- 当插头上有污秽时,可能出声音间断或杂音等现象。此时,请使用干净柔软的抹布进行擦拭保养。此外,请勿使用化学抹布、酒精剂、汽油等有机溶剂类清洁剂擦拭。产品本身材质保养也同样如此。

### 关于耳塞套的更换

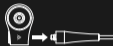
您购入的耳机在出厂时,预装的耳塞套为M号。如果与您的耳朵不匹配,请从附赠配件中取出S号或者XS号进行更换。

- 请把耳塞套组装在耳机前腔出音管处的沟槽内。耳塞套如果没有正确安装,使用中从耳朵取出耳机时,耳塞套有可能脱落而残留于耳朵里。
- 耳塞套弄脏时,请把它从耳机中取出,放在稀释后的中性洗涤剂里清洗,清洗干净后,请晾干水分,待耳塞套完全干燥后再使用。
- 耳塞套属于消耗品,长期使用或保存后,可能会老化。

### 关于连接线的更换

#### 1 拆卸连接线方法

- 尽可能的握住耳机本体与连接线插头最近的地方,垂直拔出。
- 取下该连接的时候,不要倾斜拉出,以免将插头损坏。



#### 2 安装连接线的方法

- 安装连接线时,要先确认耳机本体与连接线的L(左侧)、R(右侧)侧是否对应,然后径直插入,听到“咔嚓”声为止。



### 产品规格

形式	动态型+压电
驱动单体	动态型φ13mm, 压电φ12mm(双极膜)
输出音压	108±3dB/mW
频率范围	10Hz~40,000Hz
最大输入	20mW
阻抗	32Ω
重量(含耳机线)	约17g
连接线材质	尼龙
插头	φ3.5mm 镀金立体声插头
线长	约120cm(Y型)

- 通常所记载的产品名、公司名等名称,是属于该会所所有的商标或注册商标。●本册记载中不特别标注“TM”、“®”等标志。●本文中使用的插图,都是供说明方便使用,也许与实物有所差异。
- 日本radius公司持有本说明书所有权,未经本公司许可,任何人不得抄录、复制、修改或转售本说明书。●根据本说明书记载内容所产生的任何后果,本公司概不负责。●若发现本册内容有疑问、错记、漏记等事项,请至经销商或本公司售后服务部咨询。●本册内容有任何改良变更,恕不另行通知。●本公司产品若有功能或外观改良,恕不另行通知。

MANHPTWF31X001